

國立政治大學 114 年新設微學程補助

成果執行摘要

微學程名稱：翻譯與跨文化微學程

承辦單位：外國語文學院

單位主管：招靜琪

一、學程定位與目標

以外語學院既有的多語言／多文化教學與研究為基礎，結合多元翻譯（筆譯/口譯/新聞翻譯）與跨文化（含 inter- & intra-cultural）學習，強調語言技能與文化理解雙重訓練，培養能在國際交流、產業或學術場域從事翻譯與跨文化溝通的人才。

二、課程架構與推動：

以翻譯跨文化學程為主軸，微學程為輔助，鼓勵學生多元學習

領域分組：課程分為 翻譯領域（如新聞翻譯、筆譯、口譯、翻譯實務等）與跨文化領域（可再細分為社會文化、政治經濟、語言、文學等類別），學程每年開課項目數量相當多（例如 113 學年曾開出約 56 門相關課程）。

三、教學與資源優勢

多語教師陣容與語種豐富：外語學院常年提供 20 餘種語言課程，師資國際化，便於學生接觸不同語言與文化材料。院內有「翻譯與跨文化研究中心」支援，辦理學術期刊、講座、翻譯營、產學合作與實務培訓（例如翻譯實務工作坊、翻譯新人獎、翻譯大師講座等），提供實務訓練與職涯連結。

理論與實務並重：課程涵蓋翻譯理論、文本分析、口/筆譯實作與跨文化議題探討，強調可直接應用於媒體、商務、文化交流等場域的能力培育。

希望培養外語專業中補強「語言 → 文化 → 翻譯實務」的整合訓練，鼓勵學生將語言專長延伸到跨領域。